

12
2-483-103.



Cop^{te} sobre entrega de Piezas a V^{te} Moratin
por los autores Comicos Luis Navarro, y Frondam.
En v^{da} de esta

o^{ra} sus^{co}. Con fecha de ayer me comunica
aregido. el Ex^{mo} Sr. Gobernador del Consejo
la orden siguiente

„ Con fecha de 14 del corriente
„ me dice el Sr. D^o Joseph Antonio Ca
„ ballero lo que sigue:

„ El Rey se ha servido nombrar
„ a D^o Leandro Fernandez Moratin
„ para el Empleo de Conector de Piezas
„ teatrales antiguas, a fin de que exa-
„ minando las que componen los Cau-
„ dales de ambas Compañias, y las q.
„ existen separadas pertenecientes a
„ ellas, aparte, y remita a su R.^a Biblio-
„ teca publica las que en su opinion
„ deban quedar enteramente prohi-



„ bidas para el tratado; elija, y separe
„ las que combengas representar, y las
„ vaya corrigiendo, tanto en lo perteneci-
„ ente al dote, como en lo que toca a la
„ moral, costumbres Christianas, y miras
„ politicas, que ya de intento, o por inci-
„ dencias se traten en ellas; sin permitir
„ otras que las q. no sean opuestas a las
„ devidas a un Estado Monarquico, como
„ el que felizmente disfruta España, re-
„ conociendo a nuestros Augustos Sobera-
„ nos por sus Reyes, y Señores naturales.

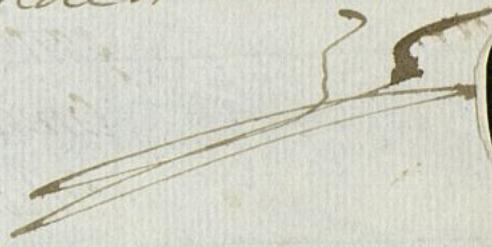
„ Todas las Piezas que trayan sufrido
„ su examen, y correccion las diereverés
„ al caudal de las compañías, y en la for-
„ ma q. las remita, y no en otra alguna,
„ se deberán representar assi en las Cortes,
„ como en lo restante del Reyno, de acuer-
„ do con el Censor.

„ Estas no se incluyan en la coleccion

ra que conste en esta Contaduría, y
a fin de que se verifique su cumpli-
miento en la forma que se previene
para Vmo que los Autores de las dos
Compañías renovan a disposicion del
Sr. D. Leandro Fernandez Moratin
el caudal de comedias de ambos Reinos.

Dios ante a Vmo m. d. Madrid 18.
de Enero de 1800.

J. Juan de Morales



2487-103

Sr. D. Juan de Lari

2-483-103

„ escasez de las modernas, y despoja-
 „ das aquellas de los muchos desaci-
 „ entos, que tal vez las inutilizaran, con-
 „ servarían la mayor parte de sus
 „ primicias, y quedarían dignas de
 „ presentarse al Público, mientras
 „ otras de mayor mérito no las sus-
 „ tituyeran.

„ Quiere S. M. que a fin de que
 „ estas ideas empezasen a verificarse
 „ para el principio del inmediato año
 „ Comico, puede desde luego Moratín
 „ dedicarse al cumplimiento de ellas
 „ sin perjuicio de la asistencia a las
 „ Juntas de la Direccion, a que debe
 „ concurrir como uno de sus Vocales;
 „ y que de los Fondos del teatro se le
 „ pague diez y ocho mil reales, asig-
 „ nacion que deberá correr desde esta
 „ fecha. Lo que comunico a Vmo. pa-



„ de Piezas teatrales que ha de publi-
„ carse todos los años, segun se indica
„ en el Plan de Reforma, que debe ser
„ en lo sucesivo; pero se formará Tomo
„ separado, con la expresion de Piezas
„ antiguas concedidas

„ Fianado S. M. al ayuntamiento, e inte-
„ ligencia del mencionado Moratin
„ este examen, y conaccion en nada
„ se cohanta, o disminuyen las facul-
„ tades, y obligaciones del Censor de tea-
„ tro, propuesto en el Plan; el qual ade-
„ mas del cargo q. era su empleo le prece-
„ de de Director, quando las circuns-
„ tancias lo exijan, debe examinar to-
„ das las Piezas nuevas de Representaci-
„ on, y musica, que se presenten a la
„ Direccion, aprobarlas, o desechalas
„ segun le parezca, acordando con los Au-
„ tores las conacciones q. en algunas

„ deban hacerse, informan de la clase
„ de decoraciones, trajes, y aparato tea-
„ tral, que á cada uno de ellas correspon-
„ da, y cuidan de su publicacion en el
„ tomo, que anualm.^{te} ha de formarse
„ para el uso de los teatros de la Corte, y
„ las demas Compañías ómicas de la
„ Peninsula.

„ El trabajo de g.^o S. M. quiere se
„ encargaue D.^o Leandro Fernandez
„ Moratin es solo el de corregir, arreglar,
„ y reducir a mejor forma las compo-
„ siciones antiguas de los mas celebres Dra-
„ maticos Españoles, que entre un gran
„ numero de bellezas contienen defectos
„ de tal calidad, que no deben tolerarse
„ en un teatro bien dirigido. Por este me-
„ dio tendrán los teatros la abundancia
„ de Piezas que han menester, las an-
„ tiguas, y modernas, por muchos años la

Por el Sr. D. Josef Antonio Caballero
se me ha comunicado con fecha de 11 de
Enero la órden de S. M. del tenor siguiente.

«El Rey se ha servido nombrar á D.
Leandro Fernandez Moratin, para el
empleo de corrector de piezas teatra-
les antiguas; á fin de que examinando
las que existen depositadas pertenecien-
tes á ellas, aparte y remita á la
Biblioteca pública las que en su opi-
nion deban quedar enteram.^{te} prohi-
bidas para el Teatro; elija y separe las
que convenga representar; y éstas las
vaya corrigiendo, tanto en lo pertene-
ciente al arte, como en lo que toca
á la moral, costumbres Christianas,
y miras políticas, para de intento ó
por incidencia se traten en ellas sin
permitir otras q. las q. no sean



opuestas á las debidas á un Estado
monarchico como el que felizm^{te} dis-
fruta España, reconociendo á nuestros
Augustos soberanos por sus Reyes
y Señores naturales.

Todas las piezas q. hayan sufrido in-
examen y correccion, las debetran
al candel de las compañías, y en la
forma q. las venita, y no en otra
alguna, se deberan representar así
en la corte como en lo restante del
Reyno, de acuerdo con el censor.

Estas no se incluiran en la coleccion
de piezas teatrales que hade publi-
carse todos los años, segun se indica
en el plan de reforma, q. debe regir
en lo sucesivo; pero se formara como
separado con la expresion de piezas
antiguas corregidas.

Fiando S. m. al cuidado e inteli-
gencia del mencionado censor en este

el principio del inmediato año
corrico, pueda desde luego mora-
tin dedicarse al cumplimiento de
ellas, sin perjuicio de la asisten-
cia a las Juntas de la Direccion de
que debe concurrir como uno de
sus vocales; y que de los fondos
del Teatro se paguen diez y ocho
mil r. asignacion que deberá co-
rrer desde esta fha.

Lo participo a V. E. de r. orⁿ
para su inteligencia y que dis-
ponga lo que corresponde a su
cumplimiento. //



Lo que participo a V. m. pa-
ra que custodiandose esta orⁿ
en la Secretaria de la Direcci-
on de Theatros de su cargo

sobre los efectos que haya lugar
en su caso.

Dios que alivie a V. M. a. Madrid.
6 de Julio de 1800.

Cuesta


2-4 73-103

A D.^o Fran.^{co} Gonzalez Estefani.

Ayuntamiento de Madrid

examen y correccion, en nada se co-
partan & disminuyan las facultades
y obligaciones del Censor de Tea-
tros, propuesto en el plan, el qual,
ademas del cargo q. por su empleo
le pertenece de Director, quando
las circunstancias lo exijan, debe
examinar todas las piezas nuevas
de representacion y musica q. se
presenten á la Direccion; aproban-
las ó desecharlas segun le parezca;
acordar con los autores las correccio-
nes q. en algunas deban hacerse; in-
formar de la clase de decoraciones, tra-
ges, y aparato Teatral q. á cada
una de ellas correspondan; y cuidar
de su publicacion en el tomo q. anu-
al. se ha de formar para el uso
de los Teatros de la Corte, y las demas
compañias comicas de la Peninsula.

2-B 3-19 El trabajo de q. d. cm. quiere se
Ayuntamiento de Madrid

embarque D. S. Leandros Hernandez
Corratin es solo, el corregir, arreglar,
y reducir á mejor forma las
composiciones antiguas de lo manie-
rebras Dramaticas Españolas, que entre
un gran numero de bellezas contie-
nen defectos de tal calidad q. no deben
tolerarse en un Teatro bien dirigido.
Por este medio tendran los Teatros
la abundancia de piezas q. han me-
nester; las antiguas supliran por
muchos años la escasez de las moder-
nas, y despojadas aquellas de lo
mucho de cierto q. tal vez las im-
utilizan, conservaran la mayor pte
de sus primores, y quedaran dignas
de presentarse al publico, mientras
otras de mayor merito no las susti-
tuyan.

Quiere S. cat. q. afin de q. enay
ideas supiesen á verificarse p.

S.^{re} Fran.^{co} Damos t
f Luis e Vazquez.


El Sr. Protector G. p. om̃ g. l.
me ha comunicado con fha de ayer
me manda presencia a ṽr̃ñs pron-
gan a disposicion del Sr. D. Leon-
do Fernandez Moxatin el
Causa de Comedia que ex̃ce
en la 2. Comp̃, de un Causa para
los fines que se expresan en la
citada
orden, y de la misma la
participa a ṽr̃ñs para h̃ntelo
y f̃uere cumplido; y del H̃ṽr
~~de esta fha~~ ~~interceder~~
mediante. medaravado.

8. 78² 19.20 Enl. 800.



Recibo del Sr. D. Juan Lavi, Cont.
 del Propio de la media, la orden del
 Señor Jefe Protector, en que me pre-
 viene, que entregue al Sr. D. Le-
 andro Monasterio, las comedias del
 Caudal que paxan en mi poder
 para los fines que el Magistra-
 do tenga por conveniente.

M. y C. eno 25. de año de 1800.

P. Co. Ramo


2-483-163

#

Recibí del mismo Sr. D. Juan Labi-
y Zabala, Conrador del Propio de Comedias
la misma orden del Sr. Conrador, para
entregar el caudal de Comedias de mi
compañia a D. Leonardo Moratin.

Madrid a 26 de Enero de 1800.

Luis Navarro

Recibido
D. Leonardo Moratin
26 de Enero de 1800

2-483-103

S
So
San
pie
can
la
sep
ba
in



S.^{er} Protector General.

7

Se previno con la misma
fecha se entreguen todas las
piezas impresas o manus-
critas que existieren en
la Contaduría del propio
separad. de los dos caudales,
bajo de recibo y formando
inventario individual.

Le dena

3

En oficio de fecha de
ayer me dice D.ⁿ Lean-
dro Fernandez de Elto-
ratin, que para cum-
plir con las Ordenes que
le tiene dadas S. C. U. acerca
del Examen, y Correccion
de piezas dramaticas q.
fia a su cuidado le remita
a la maior brevedad po-
sible todas las piezas im-
presas, o manuscritas
de representacion, y
musica que existen en
esta Contaduria, separa-
das del Caudal de Teatro
con una lista exacta de
ellas, de que me pasara

à su tiempo el Nuevo cor-
respondiente.

Este oficio me lo
embio' à noche el Moxa-
tin desde el Vestuario
del Coliseo de la Cruz, y
habiendole respondido
que en mi poder no exis-
tian mas pìeras que
las de Escritura, Santos
y Autos Sacramenta-
les, me previno por la
persona que me traïa
el papel, que se entendia
por todas las que van
expresadas, y qualquie-
ra otra que hubiese en
la Contaduria.

Como en la orden
que me ha comunicado
V.S. y esta cumplida &
mi parte, se habla

Sin embargo lo que vñ
me dice con esta fecha,
entregará vñ al s.^{or} Dñ
Leandro Fñ de Aloratin
vaso el conducente resguar
do las Piezas de Escritura,
Santos, y Autos Sacramen-
tales que me expresa
vñ se hallan en esa Con-
traduira del Propio de
Comedias de su cargo,
formando individual in-
ventario de todo lo que
exista y se entregue.



Dios que á vna m. a.
Madrid 26 de Enero
de 1800.

Juan de Morales

Ordn. Juan de Lavi.

8
0
r
L



2-483-102

Exmo. Sr.

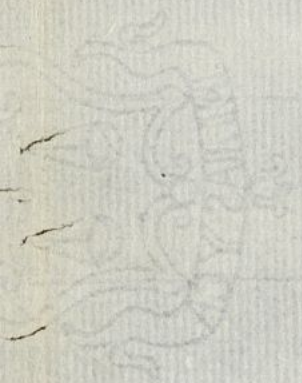
En cumplimiento de lo q.
 V. E. me previno en sí del
 conuente, pass a sus manos
 las tres cedulas certifica-
 ciones de los dos Comandantes
 de Cuentas de Sisas, Relati-
 vos a los censos que tienen
 sobre sí los Teatros, y a los
 quantos concedidos para
 obras pias, para q.^a V. E. ha-
 ga de ellas el uso q.^e estime
 combeniente.

Los años A.C. ind. A. Ma-
 drid 17 de Marzo 1800.

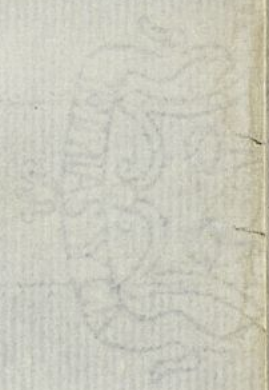
Exmo. Sr.

J. Juan de Morales

Exmo. Sr. Comandante del Consejo



2-493-103



Por el Sr. Dn. Josef Antonio Cár-
vellers, se me comunicó con
fecha 6 de Dic.^{re} del año último
la orden D. S. M. de tenor
siguiente.

"El Rey ha venido en admi-
"tir a Dn. Leonardo Fernandez
"Moratin la renuncia que ha
"hecho al nuevo empleo de Di-
"rector del teatro de Madrid,
"y le ha nombrado vocal de la
"Junta establecida en el Plan
"de reforma de ellos, últimamente
"aprobado por S. M.

Lo que participo a Vm. p.^a
que custodiándose esta orden en
la Secretaría de la Dirección

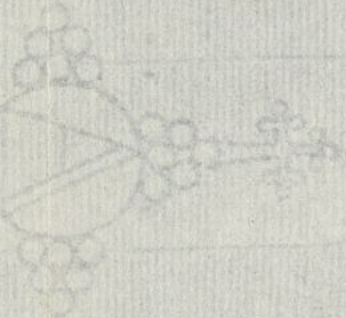


se tearon su cargo, sobre los efec
tos que haya lugar en su caso.
Dios que a Vm m. a. I. Madrid
6 de Julio de 1800

Cuesta


A D.^{no} Fran. O. Gornales Escrivani

ec
o.
id



2-483-103

Por el Sr. D. Josef Antonio Ca-
vallerio, se me comunicó con fecha
23 de Febrero del presente año
la orden del cu. del tenor si-
guiente.

6. D. Leonardo Cuoratin ha soli-
"ele releve de la asistencia a
"las Juntas diarias de reforma
"de teatro para dedicarse mai-
"lleno al reconocimiento y
"corrección de las Ptas que tie-
"ne a su cargo y que deben
"servir para dar principio al
"proximo año Comico, estando
"pronto a asumir siempre que
"V. C. lo creyere necesario en
"alguna ocasion; y sobre ello
"quiere el Rey que V. C. suppon-
"ga lo que creyere conveniente



„atendido lo que expone, y el
„actual estado de la reforma.

Lo que participo a Vm. p.
que autodiandose esta orden
en la Secretaria de la Direccion
de Teatro de su cargo obre los
efectos que haya lugar en su
caso. Doy que a Vm. m. d. f.
Madrid 6 de Julio de 1800

Cuesta


2-433-103

A. Jn. Fran. Co. Gonzalez Cerefani

Por el Sr. D. Josef Antonio Caballero
con fha de 16 del corriente se me ha
comunicado la orden de S. M. del the-
nor siguiente.

„ Habiendo venido el Rey en exo-
„ neraa á D. Leandro Fernandez Moxa-
„ tin de la comunion de corregir y repa-
„ rar las comedias destinadas á los Tea-
„ tros de Madrid, previniendo al mismo
„ tiempo que pase á la Junta las piezas
„ antiguas que existan en su poder; quiere
„ S. M. que la misma Junta en vista del
„ estado de las piezas de que Moxatin
„ se hallara encargado, haga uso de las



" que crea son mas conformes al fin de la
" reforma. Lo que participo á V.E. de su
" R.^a orden para que se tenga entendido
" en la Junta, y se disponga su cumplimi-
" ento."

Traslado á Vmd esta Real resolu-
cion á fin que haciéndola presente á la
Junta de Direccion de Theatros, se verifi-
fique su cumplimiento. Dios que á Vmd
m. p. a. Madrid 18 de Julio de 1800.

Cuesta


A D.^{no} Fran.^{co} Gonzalez Estefani.

Ayuntamiento de Madrid

2-483-103



